

# FM/AM Compact Disc Player

## Installation/Connections

التركيب / التوصيلات

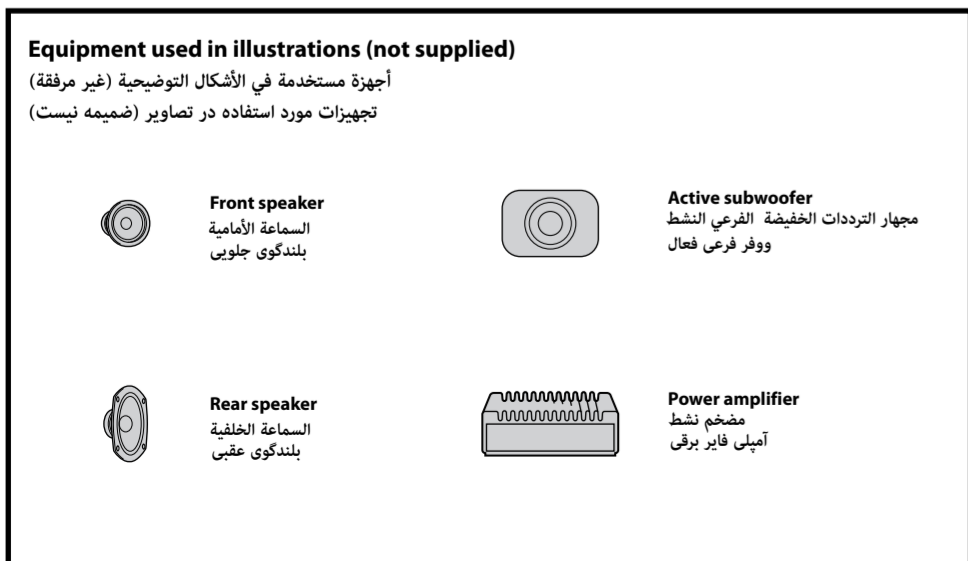
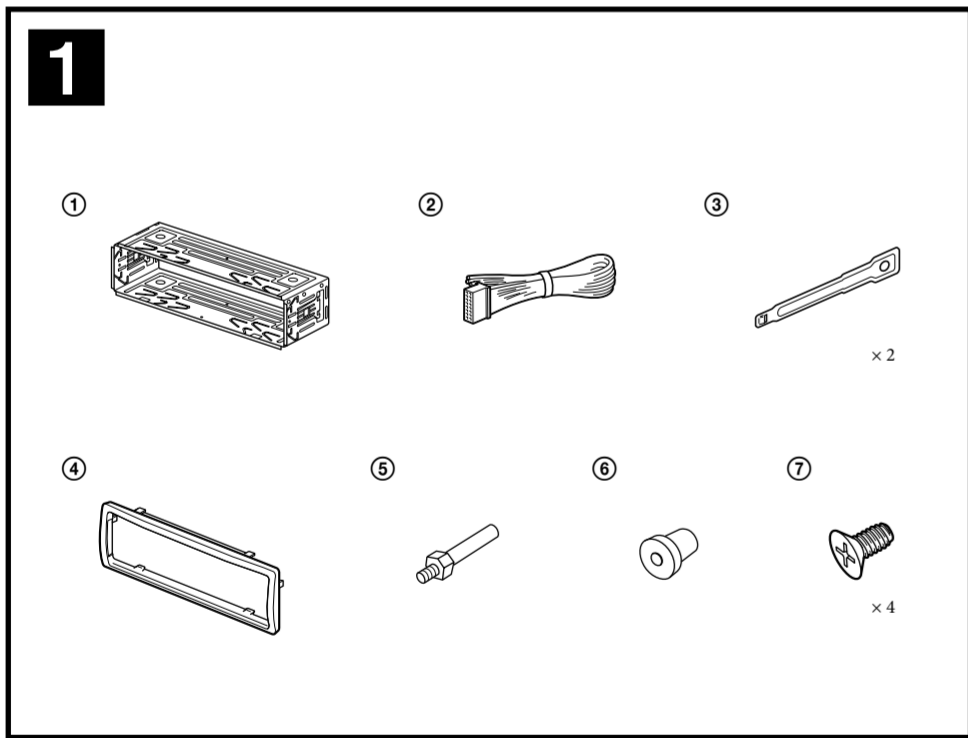
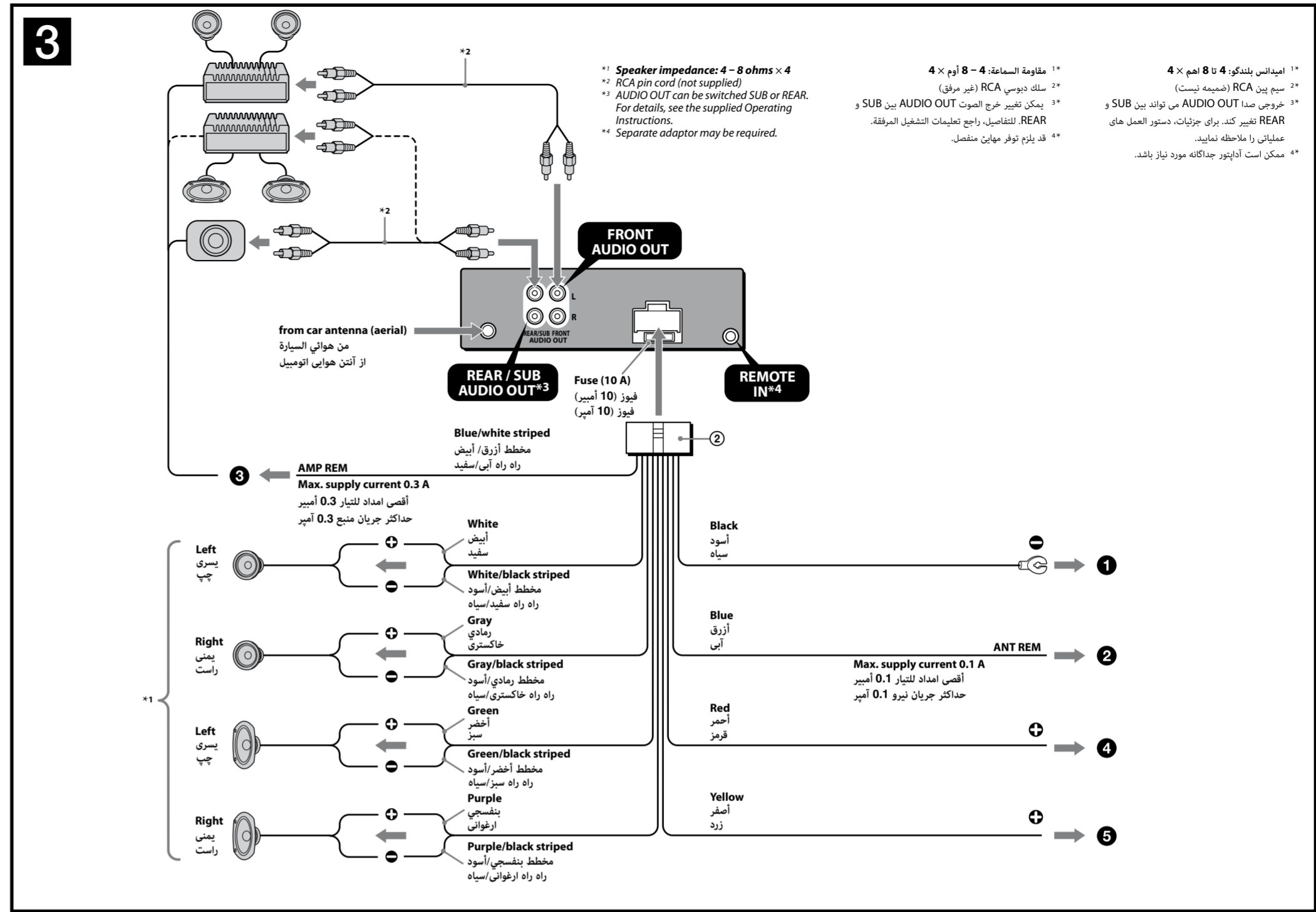
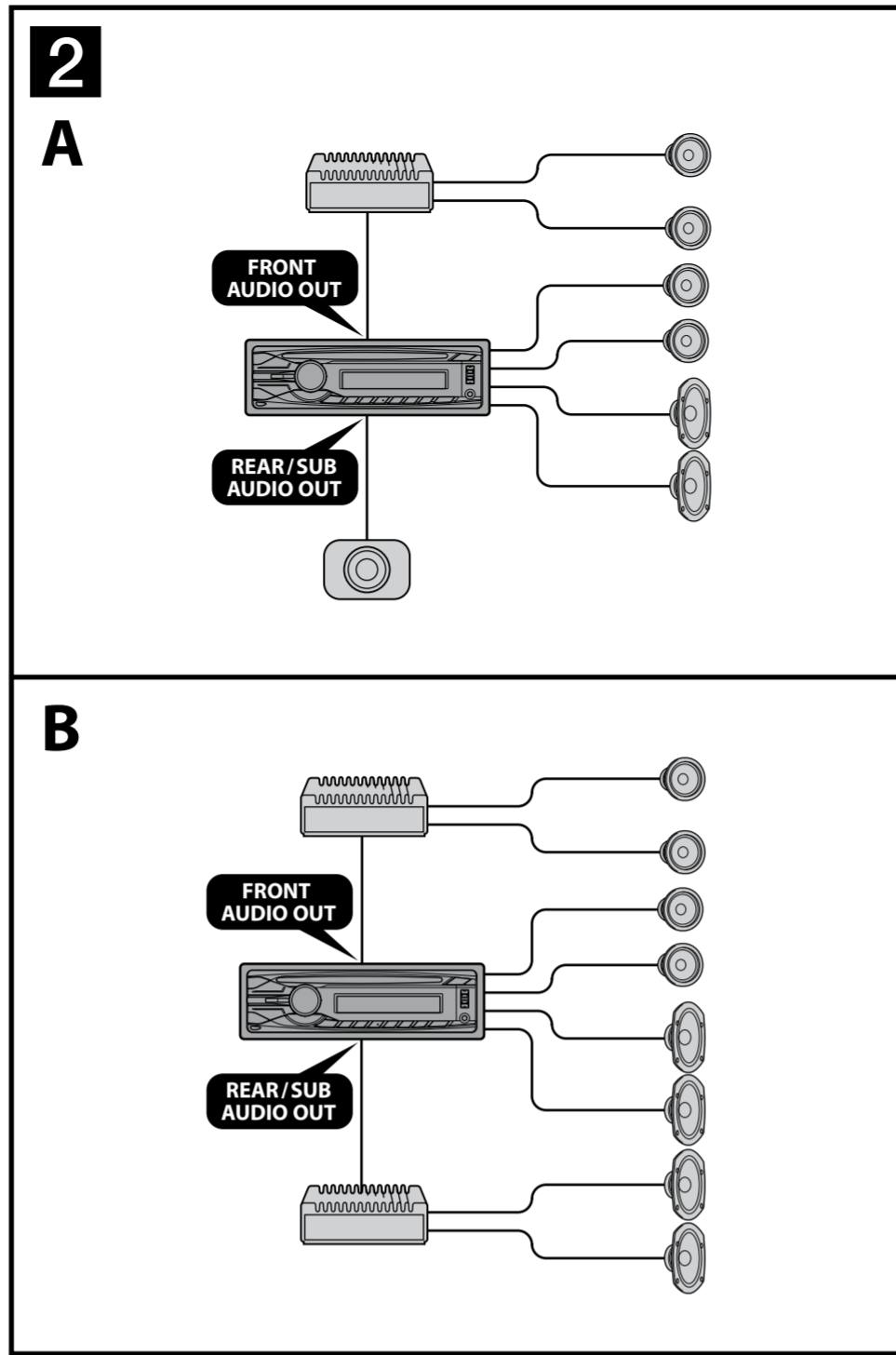
نصب / اتصالات

CDX-GT500US  
CDX-GT500U



©2010 Sony Corporation Printed in Thailand

\* 4 1 9 8 1 1 2 6 1 \*



### Cautions

- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railings).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power input leads only after all other leads have been connected.
- Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

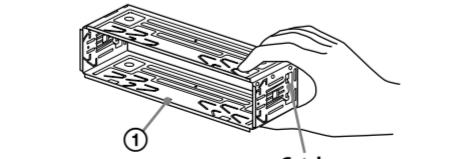
**Notes on the power supply lead (yellow)**

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

### Parts list 1

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket ① is attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ② to remove the bracket ① from the unit. For details, see "Removing the bracket ①" on the reverse side of the sheet.
- Keep the release keys ② for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.**

**Cautions**  
Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.



### Connection example 2

**Note**  
Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ① are bent inward 2 mm (1/8 in.). If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

**Notes**

- Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

### Connection diagram 3

**1 To a metal surface of the car**  
First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow and red power supply leads.

**2 To the power antenna (aerial) control lead or power supply lead of antenna (aerial) booster**  
Notes

- It is not necessary to connect this lead if there is no power antenna (aerial) or antenna (aerial) booster, or with a manually-operated telescopic antenna (aerial).
- When your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."

**3 To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier**  
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.

**4 To the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition key switch**  
Notes

- If there is no accessory position, connect to the +12 V power (battery) terminal which is energized at all times.
- When your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."

**5 To the +12 V power terminal which is energized at all times**  
Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.

**6 To the +12 V power terminal which is energized at all times**  
Notes

- When your car has built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, connect the power antenna (aerial) control lead (blue) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
- A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.

**Memory hold connection**  
When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

**Notes on speaker connection**

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.

**Note on connection**  
If speaker amplifier is not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

**مخطط التوصيل 3**

1 إلى سطح معدني من السيارة  
فقط.

2 إلى سلك التحكم بالهوائي الألي أو سلك امداد الطاقة لمضخم الصوت المركب في معزز مضخم الهوائي

3 إلى طرف التوصيل AMP REMOTE IN على مضخم الصوت

4 إلى طرف توصيل الطاقة +12 فولت الذي يسري فيه التيار عندما يكون مفتاح اشعال المحرك في موضع الكماليات

5 إلى طرف التوصيل AMP REMOTE IN على مضخم الصوت

6 إلى طرف توصيل الطاقة +12 فولت الذي يسري فيه التيار دائما.

ملاحظات حول أسلاك التحكم و امداد الطاقة

- سلك التحكم بالهوائي الألي (أزرق) يقوم بإمداد تيار مباشر +12 فولت عند تقويم تشغيل الواجهة.
- عندما تكون سيارتك مجهزة بهوائي FM/AM داخلي مركب في الزجاج الخلفي/ الجانبي، راجع "ملاحظات حول أسلاك التحكم و امداد الطاقة" للمفصل (الجانبي، راجع "ملاحظات حول أسلاك التحكم و امداد الطاقة" المنفصل).
- إذا لم يتوصل سلك أرضي هذا الجهاز إلى طرف التوصيل السالب (-) للسماعة، لا تقم بتوصيل السماعات على التوالي.
- قم بتوصيل سماعات غير فعالة فقط. القيام بتوصيل سماعات نشطة (بمضخمات صوت داخلية) إلى أطراف توصيل السماعات قد يؤدي إلى تلف الجهاز.
- لتفادي حدوث على، لا تستعمل أسلاك السماعة الداخلية المركبة في سيارتك إذا كان الجهاز يحتوي على سلك سالب (-) مشترك للسماعات اليمنى واليسرى.
- لا تقم بتوصيل أسلاك سماعة الجهاز ببعضها البعض.

ملاحظة حول التوصيل

إذا لم يتم توصيل السماعة ومضخم الصوت بشكل صحيح، يتم عرض "FAILURE" في هذه الحالة، تأكد من توصيل السماعة ومضخم الصوت بشكل صحيح.

### مخطط التوصيل 3

1 إلى سطح معدني من السيارة فقط.

2 إلى سلك التحكم بالهوائي الألي أو سلك امداد الطاقة لمضخم الصوت المركب في معزز مضخم الهوائي

3 إلى طرف التوصيل AMP REMOTE IN على مضخم الصوت

4 إلى طرف توصيل الطاقة +12 فولت الذي يسري فيه التيار عندما يكون مفتاح اشعال المحرك في موضع الكماليات

5 إلى طرف التوصيل AMP REMOTE IN على مضخم الصوت

6 إلى طرف توصيل الطاقة +12 فولت الذي يسري فيه التيار دائما.

ملاحظات حول أسلاك التحكم و امداد الطاقة

- سلك التحكم بالهوائي الألي (أزرق) يقوم بإمداد تيار مباشر +12 فولت عند تقويم تشغيل الواجهة.
- عندما تكون سيارتك مجهزة بهوائي FM/AM داخلي مركب في الزجاج الخلفي/ الجانبي، راجع "ملاحظات حول أسلاك التحكم و امداد الطاقة" للمفصل (الجانبي، راجع "ملاحظات حول أسلاك التحكم و امداد الطاقة" المنفصل).
- إذا لم يتوصل سلك أرضي هذا الجهاز إلى طرف التوصيل السالب (-) للسماعة، لا تقم بتوصيل السماعات على التوالي.
- قم بتوصيل سماعات غير فعالة فقط. القيام بتوصيل سماعات نشطة (بمضخمات صوت داخلية) إلى أطراف توصيل السماعات قد يؤدي إلى تلف الجهاز.
- لتفادي حدوث على، لا تستعمل أسلاك السماعة الداخلية المركبة في سيارتك إذا كان الجهاز يحتوي على سلك سالب (-) مشترك للسماعات اليمنى واليسرى.
- لا تقم بتوصيل أسلاك سماعة الجهاز ببعضها البعض.

ملاحظة حول التوصيل

إذا لم يتم توصيل السماعة ومضخم الصوت بشكل صحيح، يتم عرض "FAILURE" في هذه الحالة، تأكد من توصيل السماعة ومضخم الصوت بشكل صحيح.

### تنبيهات

- هذه الوحدة مصممة لتشغيل بتيار مباشر 12 فولت بتأريض سالب فقط.
- لا تدع الأسلاك تمر من تحت برقي، أو تلامس الأجزاء المتحركة (على سبيل المثال، قضبان تحريك المقعد).
- قبل تنفيذ التوصيلات، أطفئ مفتاح اشعال المحرك لتفادي حدوث تماس كهربائي.
- قم بتوصيل الأسلاك داخل الطاقة الأصفر والأحمر فقط بعد الانتهاء من توصيل الأسلاك الأخرى.
- قم بتوصيل جميع أسلاك التأريض إلى نقطة تأريض مشتركة.
- تأكد من عزل أي أجزاء في الأسلاك غير الموصولة باستعمال شريط كهربائي لضمان السلامة.

ملاحظات حول سلك امداد الطاقة (أصفر)

- عند توصيل هذه الوحدة بالاشتراك مع مكونات ستيريو أخرى، يجب أن تكون معايرة دائرة السيارة الموصولة أعلى من مقدار كل فيوز من فيوزات المكونات.
- عندما لا توجد دوائر في السيارة معايرة بمقدار مرتفع بما فيه الكفاية، قم بتوصيل الجهاز إلى البطارية مباشرة.

### قائمة الأجزاء 1

- الأرقام المدرجة في القائمة موزونة لميلاها في التعليمات.
- بدنه محافظ ① قبل از حمل به دستگاه وصل شده است.
- قبل از نصب دستگاه از كيديهاي آزادسازی ② برای جداکردن بدنه محافظ ① از دستگاه استفاده کنید. برای کسب جزئیات، جداکردن بدنه محافظ ① را در پشت این صفحه مشاهده نمایید.
- احفظ بالمفتاح ④ التي تم فكها للتصالح في المستقبل حيث انها ضرورية أيضا اذا قمت بأخراج الجهاز من السيارة.

تنبيه

تعام مع قاعدة التركيب ① بحذر لتفادي اصابة اصابعك بجروح.

### مثال التركيب 2

ملاحظات

- تأكد من توصيل سلك التأريض قبل توصيل مضخم الصوت.
- يسمدر صوت انداز فقط اذا تم استعمال مضخم الصوت الداخلي.

### تمودار اتصال 3

1 به يك سطح فلزي التوميل

2 به سيم كنترول آنتن هوائي برقي يا سيم منبع برقي امپلي فاير تقويت كنده آنتن هوائي

3 AMP REMOTE IN يك امپلي فاير برقي اختياري

4 به ترمينال برقي +12 ولت كه در موقعيت جانبي كنيده احتراق نيرو مي كيرد

5 به ترمينال برقي +12 ولت كه در موقعيت جانبي وجود ندارد، به ترمينال برقي (باتري) +12 ولت كه همواره نيرو مي كيرد وصل كنيد. حتما ابتدا سيم سياه زمين را به سطح فلزي التوميل وصل كنيد.

6 هنگامی كه التوميل شما دارای يك آنتن هوائي FM/AM در شیشه عقبی/ كناری می باشد، "تلكات در مورد سيم سياه زمين و منبع برق" را ملاحظه نماييد.

7 هنگامی كه التوميل شما دارای يك آنتن هوائي FM/AM در شیشه عقبی/ كناری می باشد، "تلكات در مورد سيم سياه زمين و منبع برق" را ملاحظه نماييد.

### توصيل اتصال 3

1 به يك سطح فلزي التوميل

2 به سيم كنترول آنتن هوائي برقي يا سيم منبع برقي امپلي فاير تقويت كنده آنتن هوائي

3 AMP REMOTE IN يك امپلي فاير برقي اختياري

4 به ترمينال برقي +12 ولت كه در موقعيت جانبي كنيده احتراق نيرو مي كيرد

5 به ترمينال برقي +12 ولت كه در موقعيت جانبي وجود ندارد، به ترمينال برقي (باتري) +12 ولت كه همواره نيرو مي كيرد وصل كنيد. حتما ابتدا سيم سياه زمين را به سطح فلزي التوميل وصل كنيد.

6 هنگامی كه التوميل شما دارای يك آنتن هوائي FM/AM در شیشه عقبی/ كناری می باشد، "تلكات در مورد سيم سياه زمين و منبع برق" را ملاحظه نماييد.

7 هنگامی كه التوميل شما دارای يك آنتن هوائي FM/AM در شیشه عقبی/ كناری می باشد، "تلكات در مورد سيم سياه زمين و منبع برق" را ملاحظه نماييد.

### احتياطات

- این دستگاه تنها برای عملیات برقی مستقیم 12 ولت منفی زمين طراحی شده است.
- سیم را زیر یک پیچ قرار ندهید، یا میان قطعات متحرک (برای مثال ریل صندلی) گیر ندهید.
- قبل از ایجاد اتصالات، احتراق التومیل را خاموش کنید تا از اتصالات کوتاه جلوگیری کنید.
- سیم های منبع برقی زرد و قرمز را تنها هنگامی که سیم سایر ها وصل شده اند وصل کنید.
- تمام سیم های زمين را به يك نقطه مشترك زمين بكشيد.
- حتما به منظور ايمنی هر سيم وصل نشده شل را با نوار چسب برقي عايق بندي كنيد.

نكات در مورد منبع برقي (زرد)

- هنگام وصل كردن اين دستگاه در تركيب يا دستگاه های استريو ديگر، سطح مدار التوميل وصل شده بايد از مجموع فيوز هر دستگاه بالاتر باشد.
- هنگامی كه هيچ مدار التوميل به اندازه كافي بالا نيست، دستگاه را مستقيماً به باتري وصل كنيد.

### ليست قسمت ها 1

- مشاره ها در ليست يا مشاره ها در دستورالعمل ها همخوانی دارند.
- قاعدة التركيب ① مركبة في الجهاز قبل الشحن.
- قبل تركيب الجهاز، استخدم مفاتيح التحرير ② لإخراج قاعدة التركيب ① من الجهاز. للفتايل، راجع "إخراج قاعدة التركيب ①" على ظهر هذه الصفحة.
- كليد های آزادسازی ④ را برای استفاده در آینده نگاه دارید زیرا آن ها در صورتی كه شما دستگاه را از التوميل خود خارج كنيد نيز مورد نیاز هستند.

احتياط

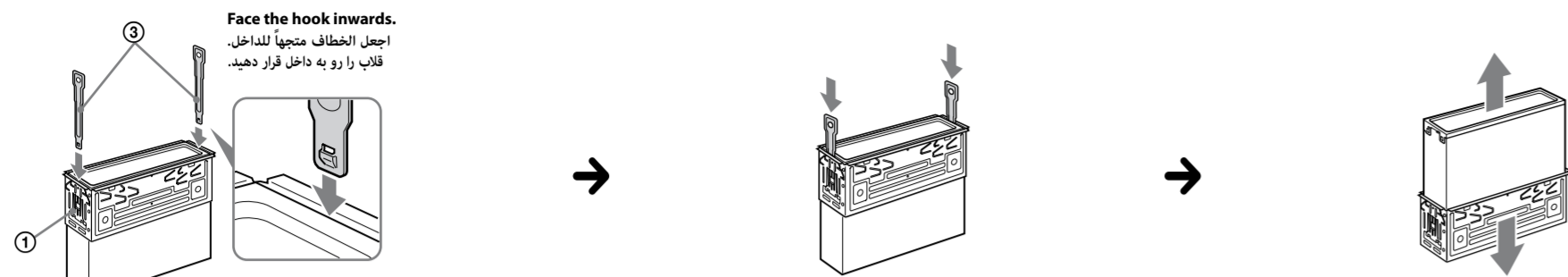
قاب ① يك بافت يكار گريد تا مانع از زخمی شدن انگشتان خود شويد.

### نمونه اتصال 2

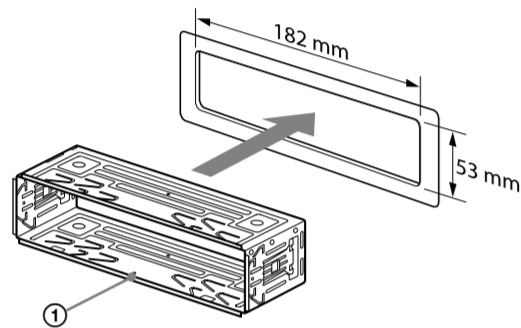
نكات

- تمام سيم زمين را پيش از اتصال امپلي فاير وصل كنيد.
- تنها هنگام استفاده از امپلي فاير داخلی رنگ صدا می كند.

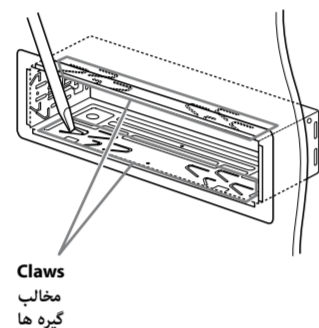
4



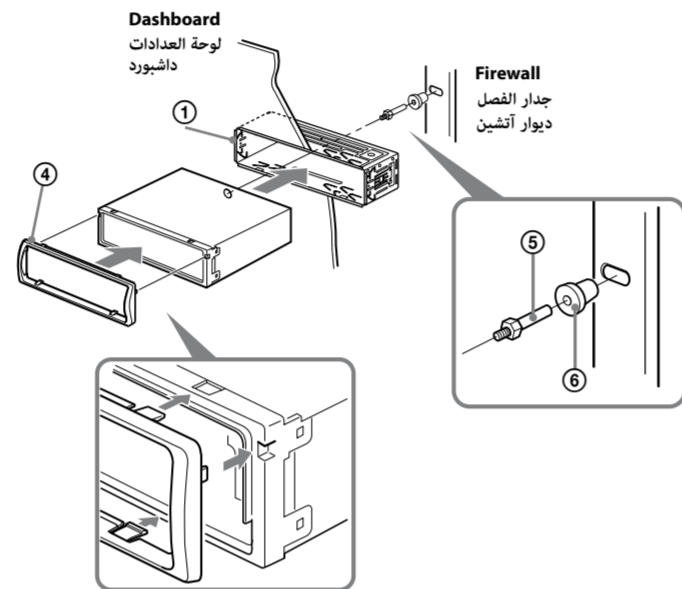
5 1



2



3



## Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

## Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

## Removing the bracket 4

Before installing the unit, remove the bracket ① from the unit.

- Insert both release keys ③ together between the unit and the bracket ① until they click.
- Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.

## Mounting example 5

### Installation in the dashboard

#### Notes

- Bend these claws outward for a tight fit, if necessary (5-2).
- Make sure that the 4 catches on the protection collar ③ are properly engaged in the slots of the unit (5-3).

## Mounting the unit in a Japanese car 6

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

Note  
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑦.

## How to detach and attach the front panel 7

Before installing the unit, detach the front panel.

### 7-A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press and hold (SOURCE/OFF). Press ②, and pull it off towards you.

### 7-B To attach

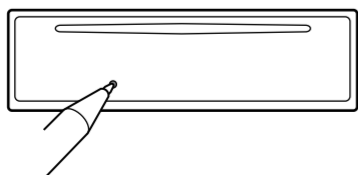
Engage part ④ of the front panel with part ⑤ of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

## Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function. For details, see the supplied Operating Instructions. The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the Auto Off function, press and hold (SOURCE/OFF) until the display disappears each time you turn the ignition off.

## RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc. after detaching the front panel.



## تركيب الجهاز في سيارة يابانية 6

قد لا تتمكن من تركيب هذا الجهاز في بعض السيارات اليابانية. في هذه الحالة، استشر وكيل سوني Sony.

ملاحظة  
لتفادي حدوث خلل، قم بالتركيب مستخدماً البرافى المرفقة ⑦ فقط.

## كيفية فصل وتركيب اللوحة الأمامية 7

قبل تركيب الجهاز، تأكد من فصل اللوحة الأمامية.

### 7-A للفصل

قبل فصل اللوحة الأمامية، تأكد من الضغط مع الاستمرار على (SOURCE/OFF). اضغط على ②، واسحب للخارج باتجاهك.

### 7-B للتركيب

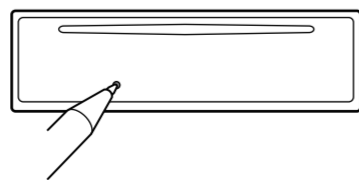
بتشبيك الجزء ④ الموجود على اللوحة الأمامية مع الجزء ⑤ الموجود على الوحدة، كما مبين في الشكل التوضيحي، ثم ادفع الجانب الأيسر في مكانه إلى أن تسمع طققة.

## تحذير إذا كان نظام إشعال المحرك الخاص بسيارتك غير مجهز بموضع الكماليات ACC

تأكد من تهيئة وظيفة الإيقاف التلقائي. للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل المرفقة. سينطفئ الجهاز بشكل كامل تلقائياً في الوقت المحدد بعد انطفاء الجهاز، وذلك لتفادي استهلاك شحنة البطارية. إذا لم تقم بتهيئة وظيفة الإيقاف التلقائي، احتفظ بضغط الزر (SOURCE/OFF) إلى أن تختفي الشاشة كلما قمت بإطفاء نظام الإشعال المحرك.

## زر إعادة الضبط RESET

عند الانتهاء من التركيب والتوصيلات، تأكد من ضغط زر إعادة الضبط RESET بواسطة قلم جاف، الخ. بعد فصل اللوحة الأمامية.



## تنبيهات احتياطية

- اختر موضع التركيب بعناية بحيث لا تتداخل الوحدة مع عمليات القيادة العادية.
- تجنب تركيب الجهاز في أماكن معرضة للغيبار أو الأوساخ أو الاختزاز المفرط أو درجات الحرارة العالية، كأن تكون تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من جهاز التدفئة.
- استعمل أداة التركيب المرفقة فقط وذلك لتحقيق السلامة والتركيب الآمن.

## ضبط زاوية التركيب

قم بتركيب الجهاز بزاوية أقل من 45 درجة.

## جداركردن بدنه محافظ 4

- قبل از نصب دستگاه، بدنه محافظ ① را از دستگاه جدا کنید. أدخل مفتاحي التحرير ③ في أن واحد بين الجهاز وقاعدة التركيب ① إلى أن تسمع طققة.
- اسحب قاعدة التركيب ① للأسفل، ثم اسحب الجهاز للأعلى لفصلها.

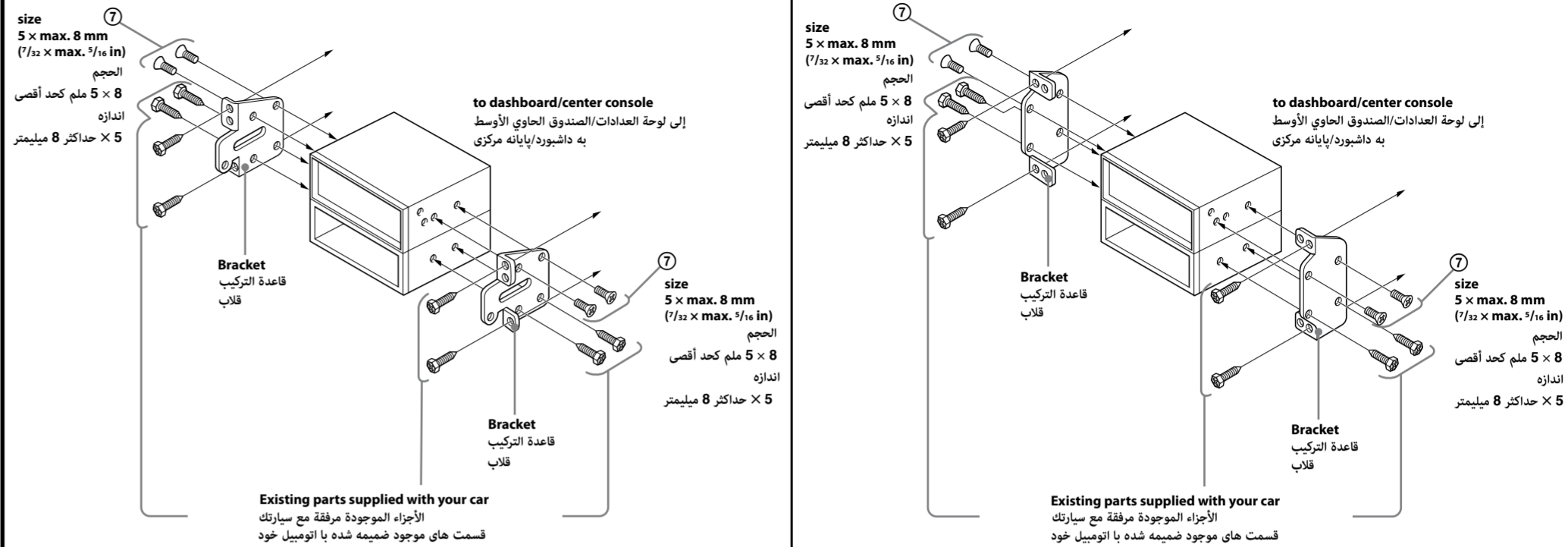
## مثال التركيب 5

### التركيب في لوحة العدادات

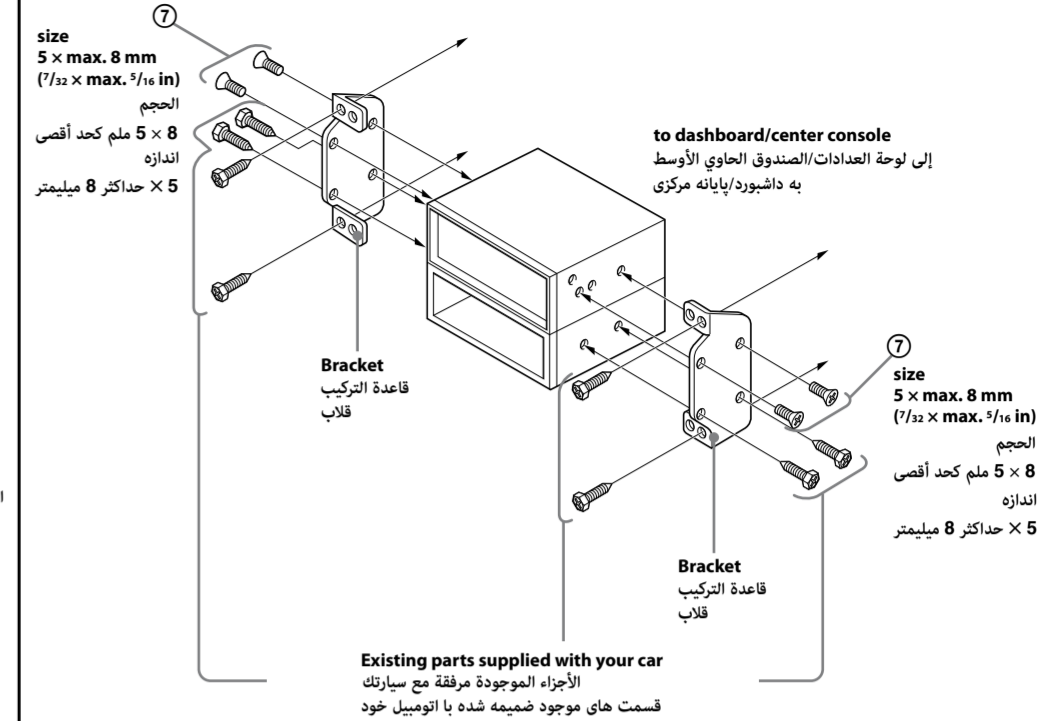
#### ملاحظات

- اثنى هذه المخالب المنحنية للخارج للتحقق ملائمة محكمة، إذا كان ذلك ضرورياً (5-2).
- تأكد من تشبيك 4 مشابك الموجودة على طوق الحماية ④ في الفتحات الموجودة على الوحدة بشكل مناسب (5-3).

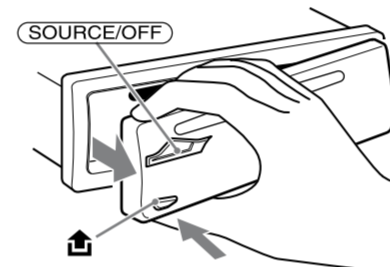
6 A TOYOTA



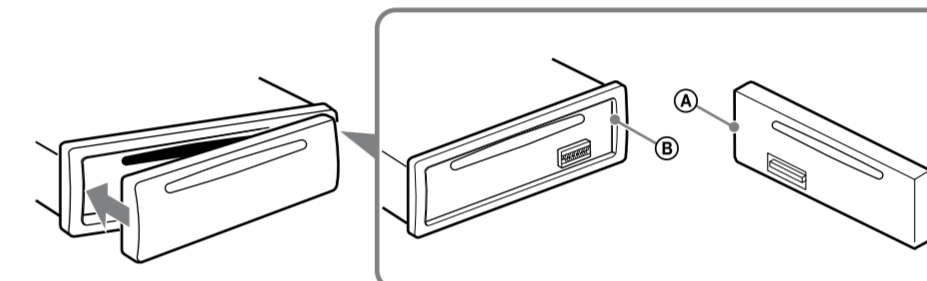
B NISSAN



7 A



B



## نصب کردن دستگاه در یک اتومبیل ژاپنی 6

شما ممکن است قادر نایستید دستگاه را در بعضی از اتومبیل های ساخت ژاپن نصب کنید. در چنین حالتی، با فروشنده سونی Sony خود مشورت نمایید.

نکته  
برای جلوگیری از سوء عملکرد، تنها با بیج های ضمیمه شده ⑦ نصب کنید.

## نحوه جدا کردن و وصل کردن پائل جلویی 7

پیش از نصب کردن دستگاه، پائل جلویی را جدا کنید.

### 7-A برای جدا کردن

قبل از جدارکردن صفحه جلو، حتماً (SOURCE/OFF) را فشار داده و نگه دارید. ② را فشار دهید و آن را به طرف خود بکشید.

### 7-B برای وصل کردن

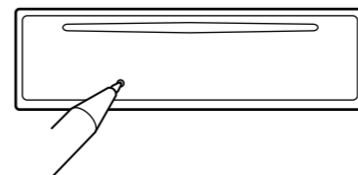
قسمت ④ از پائل جلویی را با قسمت ⑤ دستگاه، همانطور که شکل نشان می دهد، درگیر کنید و سمت چپ را به داخل موقعیت بکشید تا صدای تیک بدهد.

## هشدار در صورتی که احتراق اتومبیل شما دارای موقعیت ACC نمی باشد.

اطمینان حاصل کنید که عملکرد خاموشی خودکار Auto Off را تنظیم می کنید. برای جزئیات، دستورالعمل های عملیاتی ضمیمه شده را مشاهده نمایید. دستگاه بعد از خاموشی در زمان تعیین شده بطور کامل و خودکار خاموش می شود، که از خالی شدن باتری جلوگیری می کند. اگر شما عملکرد خاموشی خودکار Auto Off را تنظیم نکرده اید، هر بار که شما احتراق را خاموش می کنید (SOURCE/OFF) را فشار داده و نگاه دارید تا صفحه نمایش محو شود.

## دکمه RESET

هنگامی که نصب و اتصالات کامل شد، مطمئن شوید که دکمه RESET را بعد از جدا کردن پائل جلویی، با یک خودکار فشار دهید.



## اخطارها

- محل نصب را به دقت انتخاب کنید تا دستگاه با عملیات معمول رانندگی تداخل پیدا نکند.
- از نصب دستگاه در مناطقی که در معرض گرد و خاک، کثیفی، لرزش بیش از حد، یا دماهای بالا مانند نور مستقیم خورشید یا نزدیک کانال های گرمایی خودداری کنید.
- برای یک نصب ایمن و مطمئن تنها از دستگاه نصب ضمیمه شده استفاده کنید.

## تنظیم زاویه نصب

زاویه نصب را به کمتر از 45 درجه تنظیم کنید.

## إخراج قاعدة التركيب 4

قبل تركيب الجهاز، قم بإخراج قاعدة التركيب ① من الجهاز.

- هر دو کلید آزادسازی ③ را با یکدیگر به میان دستگاه و قلاب ① وارد کنید تا صدای تیک بدهند.

- قلاب ① را به پایین بکشید، سپس دستگاه را به بالا بکشید تا جدا شود.

## نمونه نصب 5

### نصب در داشبورد

#### نکات

- این گیره ها را برای جاگیری محکم، در صورت نیاز، به بیرون خم کنید (5-2).
- اطمینان حاصل کنید که 4 گیره بر روی بدنه محافظ ④ بطور صحیح در شکاف های دستگاه جا افتاده اند (5-3).